

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٣٧٣ لسنة ١٩٩٧

بشأن الموافقة على الخطابات المتبادلة بين حكومة جمهورية مصر العربية

وحكومة مملكة فنلندا والخاصة بالمنحة الفنلندية

لتمويل تكاليف مشروع تخفيض التلوث الصناعي في مصر

الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/١١/٢٥

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الأولى من المادة ١٥١ من الدستور :

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق على الخطابات المتبادلة بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة مملكة فنلندا

والخاصة بالمنحة الفنلندية لتمويل تكاليف مشروع تخفيض التلوث الصناعي في مصر ،

الموقعة في القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/١١/٢٥ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٧ جمادى الآخرة سنة ١٤١٨ هـ

(الموافق ٢٩ أكتوبر سنة ١٩٩٧ م) .

(حسنى مبارك)

السيد السفير / رفيق صلاح الدين**مستشار الوزير****وزارة الاقتصاد والتعاون الدولي****تحية طيبة وبعد ..**

إشارة إلى الاتفاقية الخاصة بأحكام وإجراءات التعاون من أجل التنمية المبرمة

بين حكومتينا في ٢٢ / ٢ / ١٩٧٩

أتشرف بإحاطة سيادتكم علما بأن حكومة فنلندا سوف تتيح لحكومة جمهورية مصر العربية منحة بمبلغ ٢٦,٠٠٠,٠٠٠ مارك فنلندي (ستة وعشرون مليون مارك فنلندي).
تستخدم المنحة الفنلندية في تمويل تكاليف مشروع تخفيض التلوث الصناعي في مصر .

إذا لاقت الترتيبات السابقة قبولا لدى حكومة جمهورية مصر العربية فإنه لي شرفني أن أقترح أن يشكل هذا الخطاب وردكم عليه اتفاقا بين حكومتينا .
حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والإنجليزية ولهما نفس الحجية وفي حالة الاختلاف في التفسير يرجح النص الإنجليزي .
وانتهز هذه الفرصة لتقديم عظيم احترامي .

المخلص**تحريراً في ٢٥ / ٩ / ١٩٩٦****السفير / جارت كسترين**

صاحب السعادة / جارت كسترين**سفير فنلندا - القاهرة**

لى عظيم الشرف باستلام خطابكم المؤرخ ٢٥ / ٩ / ١٩٩٦ والذي نصه مايلى :
إشارة إلى الاتفاقية الخاصة بأحكام وإجراءات التعاون من أجل التنمية المبرمة
بين حكومتينا فى ٢٢ / ٢ / ١٩٧٩

أتشرف بإحاطة سيادتكم علما بأن حكومة فنلندا سوف تتيح لحكومة جمهورية مصر
العربية منحة بمبلغ ٢٦,٠٠٠,٠٠٠ مارك فنلندى (ستة وعشرون مليون مارك فنلندى).
تستخدم المنحة الفنلندية فى تمويل تكاليف مشروع تخفيض التلوث الصناعى
فى مصر .

إذا لاقى الترتيبات السابقة قبولا لدى حكومة جمهورية مصر العربية فإنه ليشرفنى
أن أقترح أن يشكل هذا الخطاب وردكم عليه اتفاقا بين حكومتينا .
حرر هذا الخطاب من أصلين باللغتين العربية والإنجليزية ولهما نفس الحجية وفى حالة
الاختلاف فى التفسير يرجع النص الإنجليزى .

أود أن أوأكد أن النصوص السابقة مقبولة لدى حكومة جمهورية مصر العربية .
وأنتهز هذه الفرصة لتقديم عظيم احترامى .

وزير الاقتصاد والتعاون الدولى

تحريراً فى ٢٥ / ١١ / ١٩٩٦

دكتورة / نوال عبد المنعم التطاوى

قرار وزير الخارجية

رقم ٧٠ لسنة ١٩٩٨

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم ٣٧٣ الصادر بتاريخ ١٩٩٧/١٠/٢٩ بشأن الموافقة على الخطابات المتبادلة بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة مملكة فنلندا والخاصة بالمنحة الفنلندية لتمويل تكاليف مشروع تخفيض التلوث الصناعي في مصر ، الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٦/١١/٢٥ ؛
وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٩٧ / ١٠ / ٢٩ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

تنشر في الجريدة الرسمية الخطابات المتبادلة بين حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة مملكة فنلندا والخاصة بالمنحة الفنلندية لتمويل تكاليف مشروع تخفيض التلوث الصناعي في مصر ، الموقع في القاهرة بتاريخ ١٩٩٦ / ١١ / ٢٥

ويعمل بها اعتباراً من ١٩٩٧/١٠/٢٩

صدر بتاريخ ١٩٩٨/٩/٣٠

وزير الخارجية

عمر موسى